

Distr.
GENERAL

A/C.2/51/L.36
22 November 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون

اللجنة الثانية

البندان ٩٧ (و) و ١١٦ من جدول الأعمال

البيئة والتنمية المستدامة: العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٧-١٩٩٦

العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/51/L.4

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام
الداخلي للجمعية العامة

١ - بموجب أحكام الفقرات من ١٠ إلى ١٣ من منطوق مشروع القرار، تقوم الجمعية العامة بما يلي:

"تؤكد من جديد أن أمانة العقد ستواصل القيام بدور الأمانة الفنية للإعداد للحدث الختامي للعقد، وتعمل بدعم تام من الهيئات ذات الصلة بالأمانة للأمم المتحدة، وتعتمد على مساهمات المؤسسات المعنية بمنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى (الفقرة ١٠):

"تطلب إلى الأمين العام أن يكفل توفير الموارد اللازمة للأنشطة المتعلقة بالعملية التحضيرية للحدث الختامي للعقد وأن يوجه نداء من أجل تقديم تبرعات إضافية إلى الصندوق الاستئماني للعقد (الفقرة ١١):

"تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يستعرض العلاقات والمسؤوليات فيما يتعلق بالحد من الكوارث في المستقبل وأن يقدم إلى الجمعية في دورتها الثانية والخمسين، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي، تقريرا بشأن تنفيذ إطار العمل الدولي للعقد، يشمل مقترحات عملية تتعلق بكفاءة قدرة أمانة العقد على الأداء الممتاز من أجل أن يتوج العقد بالنجاح بحلول عام ١٩٩٩ (الفقرة ١٢):

"تطلب إلى أمانة العقد أن تدعو، بصفتها الأمانة الفنية للحدث الختامي للعقد، إلى عقد الاجتماع الأول للجنة التحضيرية للحدث الختامي في موعد لا يتجاوز الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة لاستعراض جدول أعمال القرن ٢١ مع إيلاء الاعتبار الواجب للتمثيل الإقليمي المنصف" (الفقرة ١٣).

٢ - ويرد برنامج الأنشطة في سياق العقد، بما في ذلك الإعداد للحدث الختامي وعقده، في تقرير الأمين العام (A/51/186-E/1996/60). وتدخل الأنشطة في إطار البرنامج الفرعي ٢ (اتقاء الكوارث والتأهب لها) من البرنامج ٣٧ (المساعدة الإنسانية في حالات الطوارئ) من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٧-١٩٩٢. وجرى برمجة الأنشطة، بقدر تعلقها بفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧، في الميزانية البرنامجية الحالية، فيما عدا بالنسبة لدورة اللجنة التحضيرية للحدث الختامي للعقد، المقرر أن تعقد في عام ١٩٩٧. ولم تكن هذه الدورة، في ضوء الجدول الزمني لإعداد الميزانية، متوقعة في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧.

٣ - وتجدر الإشارة إلى أنه بموجب أحكام الجزء هاء من مرفق قرار الجمعية العامة ٢٣٦/٤٤، فإن الأنشطة الفنية في سياق العقد، بما في ذلك أمانة العقد ذاتها، تمويل بصورة خالصة من موارد خارجة عن الميزانية التي طلبت من المانحين من خلال الصندوق الاستئماني الخاص المنشأ لهذا الغرض. ولذلك، فإن تنفيذ الفقرات من ١٠ إلى ١٢ من مشروع القرار سيتوقف بالكامل على مقدار الموارد الخارجة عن الميزانية التي ستقدمها الدول الأعضاء والمانحون الآخرون للعقد من خلال آلية التمويل المنشأة لهذا الغرض.

٤ - وفيما يتعلق بدورة عام ١٩٩٧ للجنة التحضيرية للحدث الختامي للعقد، فإن التكاليف المتصلة بخدمات المؤتمرات ستمثل عبئاً مباشراً على الميزانية العادية تحت الباب ٢٦ هاء (خدمات المؤتمرات). وستعقد اللجنة التحضيرية دورة لمدة خمسة أيام وستعقد ٢٢ جلسة إجمالاً من الجلسات العامة وجلسات الأفرقة العاملة، التي يتعين تقديم الخدمات إليها بجميع اللغات الرسمية للمنظمة. وسيكون هناك ما مجموعه ٥٩ صفحة من وثائق ما قبل الدورة، والوثائق المقدمة أثناء الدورة، ووثائق ما بعد الدورة. وعلى أساس هذه المعالم وبافتراض أن الدورة ستعقد في جنيف، قُدرت احتياجات اللجنة من خدمات المؤتمرات بالتكلفة الكاملة بمبلغ ١٠٠ ٢٥١ دولار.

٥ - وفي ضوء حقيقة أن دورة عام ١٩٩٧ للجنة التحضيرية لم تبرمج في جدول مؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة، فإن التكاليف السابقة (١٠٠ ٢٥١ دولار) ستمثل احتياجات إضافية بالنسبة لميزانية فترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ تحت الباب ٢٦ هاء.

٦ - وفيما يتعلق بالفقرة ٥ أعلاه، تجدر الإشارة إلى أنه عند اعتمادها للميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧، قررت الجمعية العامة تحقيق وفورات تبلغ ٣,٩ مليون دولار خلال فترة السنتين. وقدم الأمين العام

إلى الجمعية العامة من خلال اللجنة الخامسة مقترحات بشأن كيفية تحقيق تلك الوفورات. ولذلك، ستقوم الجمعية العامة في دورتها الحالية، باستعراض امكانية استيعاب الاحتياجات الإضافية من خدمات المؤتمرات الناشئة عن الفقرة ١٣ من منطوق مشروع القرار، واطاعة في الاعتبار جميع تقارير الأمين العام ذات الصلة.
